



Wakimbizi waliowasili hivi karibuni - unachohitaji kujua na kufanya

Tuna malipo na huduma za kukusaidia kuzoea maisha nchini Australia. Kuna mambo unapaswa kufanya ili uendelee kupata malipo yako, hayo tunayaita mutual obligation requirements (matakwa ya uwajibikaji ya makubaliano).

Hapa kuna habari muhimu unayohitaji kujua:

- Unahitaji kutuambia kuhusu mabadiliko yoyote katika hali yako.
- Katika muda wa wiki 12 za kwanza kuanzia tarehe utakapowasili Australia, utapewa msamaha wa kutimiza mutual obligation requirements (matakwa ya uwajibikaji ya makubaliano) ili kukusaidia kuzoea kuishi nchini.
- Baada ya wiki 12, tutakutana nawe ili kupanga Job Plan (Mpango wa Kazi). Huu ni Job Plan (Mpango wa Kazi) utakuwa na shughuli ambazo ni lazima ufanye ili kuendelea kupata malipo yako. Shughuli hizi hukusaidia kuzoea kuishi nchini Australia. Ni lazima uende kwenye miadi hii, na baada ya hapo lazima uripoti kwa Centrelink mara kwa mara. Usipofanya hivyo, huenda malipo yako yakasitishwa.
- Katika hali nyingi huhitaji kutafuta kazi hadi uwe umekaa nchini Australia kwa miezi 12.
- Utakuwa na miadi nasi baada ya kuwa umekaa nchini Australia kwa miezi 12. Katika miadi hii, tutaangalia hali yako na kukuelekeza kwa mtoa huduma za ajira ili kukusaidia kutafuta kazi.
- Baadhi ya watu huelekezwa kwa mtoa huduma baada ya muda wa msamaha wa wiki 12. Hilo likitokea, ni lazima uhudhurie miadi na ujadiliane na mtoa huduma kuhusu Job Plan (Mpango wa Kazi) au malipo yako yanaweza kukoma.
- Unaweza kuomba kuelekezwa kwa mtoa huduma za ajira mapema ikiwa unataka usaidizi wa kutafuta kazi.
- Wakati unapopata malipo kutoka kwetu, unahitaji kutuambia ikiwa hali yako itabadilika kwani inaweza kuathiri malipo yako. Lazima ufanye hivi ndani ya siku 14 baada ya mabadiliko yoyote. Tujulishe ikiwa wewe:
 - umebadilisha maelezo yako ya kibinafsi na ya mawasiliano
 - umebadilisha anwani yako
 - umetengana na mwenza wako au uwe na mpenzi mpya
 - umeanza kutunza au kuacha kutunza mtoto, ikiwa ni pamoja na kupata mtoto
 - unafanya kazi yoyote ya kulipwa
 - ni mgonjwa, umejeruhiwa au una ulemavu.

Ili kuendelea kupata malipo yako kila baada ya wiki mbili, ni lazima ufanye shughuli iliyokubaliwa na uende kwenye miadi yako. Ikiwa huwezi kwenda kwenye miadi ya Centrelink, unahitaji kutufahamisha mara moja ili tuweze kukupangia miadi mingine.

Ni lazima uripoti mara kwa mara ili utujulishe kuwa unafanya shughuli zako. Tutakuambia ni mara ngapi unahitaji kuripoti. Unaweza kuripoti kwa kutupigia simu kwa **131 202**, kwenda kwenye service centre (kituo cha huduma) au kutumia akaunti yako ya Centrelink iliyounganishwa na myGov.

Tutakutumia barua ikiwa tutahitaji maelezo kutoka kwako. Tutatuma barua ile kwa anwani yako au akaunti yako ya myGov. Utakuwa na siku 14 za kutupa maelezo au tunaweza kusimamisha malipo yako. Ikiwa unahitaji usaidizi kuelewa barua, unaweza kutupigia simu kwa **131 202**.

Unapoanza kulipa kodi, unaweza kupata Rent Assistance (Usaidizi wa Kukodisha). Haya ni malipo ya ziada ya kukusaidia kwa gharama zako za kukodisha. Tutakuomba utupe uthibitisho wa kiasi gani cha kodi unacholipa. Unaweza kutupa makubaliano ya kukodisha au kujaza Rent Certificate (Cheti cha Kukodisha).

Kwa habari zaidi, piga simu **131 202** ili kuzungumza nasi kwa Kiswahili kuhusu malipo na huduma za Centrelink. Unaweza pia kutembelea service centre (kituo cha huduma).



Newly arrived refugees – what you need to know and do

We have payments and services to help you settle into life in Australia. There are things you must do to keep getting your payment, we call these mutual obligation requirements.

Here is some important information you need to know:

- You need to tell us about any changes in your circumstances.
- During the first 12 weeks from the date you arrive in Australia, you will be given an exemption from mutual obligation requirements to help you settle into the country.
- After 12 weeks, we will meet with you to make a Job Plan. This Job Plan will have activities that you must do to keep getting your payment. These activities help you settle into life in Australia. You must go to this appointment, and after that you must report to Centrelink regularly. If you don't, your payment may stop.
- In most cases you do not need to look for work until you have been in Australia for 12 months.
- You will have an appointment with us after you have been in Australia for 12 months. At this appointment, we will check your circumstances and refer you to an employment services provider to help you look for work.
- Some people are referred to a provider after the 12 week exemption. If that happens, you must attend appointments and negotiate a Job Plan with the provider or your payment may stop.
- You can ask to be referred to an employment services provider earlier if you want help to find work.
- While you are getting a payment from us, you need to tell us if your circumstances change as it may affect your payment. You must do this within 14 days of any change. Let us know if you:
 - change your personal and contact details
 - change your address
 - separate from your partner or have a new partner
 - start or stop looking after a child, including having a baby
 - do any paid work
 - are sick, injured or have a disability.

To keep getting your payment every fortnight, you must do the agreed activity and go to your appointments. If you cannot go to a Centrelink appointment, you need to let us know straight away so we can make another appointment for you.

You must report regularly to let us know you are doing your activities. We will tell you how often you need to report. You can report by calling us on **131 202**, going to a service centre or using your Centrelink account linked to myGov.

We will send you a letter if we need information from you. We will send the letter to your address or your myGov account. You will have 14 days to give us the information or we may stop your payment. If you need help understanding the letter, you can call us on **131 202**.

When you start paying rent, you may be able to get Rent Assistance. This is an extra payment to help with your rent costs. We will ask you to give us proof of how much rent you pay. You can give us a lease agreement or fill in a Rent Certificate.

For more information, call **131 202** to speak to us in your language about Centrelink payments and services. You can also visit a service centre.